

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc
Manuscripte nu se înapoiază

Sibiu, 17 Ianuarie st. v.

Răspunzând la criticele ce i-s-au făcut guvernului în timpul desbaterilor budgetare, dl Coloman Tisza a accentuat cu deosebită energie, că în timpul, cât a stat d-sa în fruntea guvernului, statul ungar a fost și în lăuntru, și în afară, mai respectat ca totdeauna.

E puternic argumentul acesta, cu atât mai puternic, cu cât este adevărat ceea-ce a spus dl Coloman Tisza: în adevăr, cel puțin în timpul celor din urmă câteva secole statul ungar n'a avut nici odată ascendentul, pe care l-a avut în cei din urmă zece ani.

Acela, care o neagă aceasta, ori nu cunoaște istoria, ori nu scie să judece, ori este om de rea credință.

Întrebarea e însă totdeauna: ce urmează mai departe?

Viitorul va arăta, dacă firească a fost ori nu desfășurarea de puteri, prin care statul ungar s'a impus în timpul acestor zece ani, și dacă nu tocmai în acest timp s'a pregătit o foarte grea situațiune pentru statul ungar.

Luând drept punct de plecare situațiunea financiară a statului ungar, primim convingerea, că actualul guvern a pregătit ruina țărilor de sub coroana ungară. S'au făcut cheltuieli, care covârșesc puterile noastre economice, și astfel s'a angajat munca urmașilor nostri. Copiii, nepoții, chiar strănepoții nostri vor avea să muncească din greu, ca să plătească datoritiile, pe care le-am făcut noi în timp de două decenii, și nu este nici o proporțiune între foloasele, ce rezultă pentru ei din cheltuielile făcute de noi și sarcinile, pe care le moștenesc dela noi. Îi era deci ușor statului ungar să sperie lumea cu întreprinderile lui economice, dacă a angajat și averile publice rămase din trecut și munca mai multor generațiuni viitoare. S'a impus statul ungar, dar' ne-a făcut robi ai financiarilor, ai marilor capitalisti din țeară și din străinătate, și trebuie în fiesce-care zi să ne întrebăm: Ce vine mai departe?

Tot astfel pe toate terenle vieții comune.

Maghiarii s'au impus și față cu străinătatea, și față cu concetățenii lor nemaghiari. Da! însă ce i-a costat această impunere?

Acum douăzeci de ani ei se bucurau de multe simpatii și în Răsărit, și la Apus, și la o parte din concetățenii lor nemaghiari, de multe simpatii, și de multă încredere: cu prețul acestor simpatii s'au impus, cu prețul acestei încrederi.

La anul 1848 Maghiarii erau purtați de simpatiile junimii aproape întregi din Europa, care îi lua drept nisce aprigi campioni ai liberalismului, și mult sânge străin s'a vârsat atunci pentru cauza maghiară.

Tot astfel după revoluțiune. Ori-și-unde se iviau, emigrații maghiari erau întâmpinați cu dragoste și cu încredere, ori-și-unde, și în Orient, și în Occident ei găseau ajutor.

Aceste simpatii generale, această încredere generală, ele sînt ceea-ce i-a ridicat pe Maghiari, căci multe și mari erau iluziunile, pe care i-le făceau chiar și foarte mulți dintre oamenii politici ai naționalităților din țările coroanei ungare despre buna lor voință și despre destoiniciile lor politice.

Simpatiile aceste s'au pierdut toate, încrederea s'a pierdut: acesta e adevăratul rezultat al regimului Tisza.

Dacă mâne urmează o situațiune gravă, pe cine se mai pot răzima Maghiarii?

Pe nimeni!

Puternica Germanie nu i-s-a permis și nu vrea să-i permită luxul de a se pune în conflict cu lumea întreagă: Maghiarii i-s-au permis luxul acesta.

Și de aceea întrebăm: ce urmează mai departe?

Sînt oameni, care vor să facă mai mult decât ceea-ce în virtutea puterilor lor normale le este dat a face: ei se folosesc de stimulente, care produc o încredere excesivă în organism. Și fac în adevăr mult.

Resultatul final e însă paralizia ori nebulia.

Tot astfel Maghiarii i-s-au încordat toate puterile, ca să facă ceea-ce nu le este dat a face, să pară ceea-ce nu sînt, să se impună unei lumi întregi.

S'au și impus.

Întrebarea e însă: Ce urmează mai departe?

Domnul Tisza se laudă. E încă om nu prea bătrân și-i putem dori să-l trăiască Dumnezeu, ca să vadă cu ochii rezultatele politice sale.

Situația financiară.

Szapáry sau Széll?

Alternativa aceasta a ocupat și ocupă încă mult țiaristica „patriotică” în zilele din urmă.

Nici oficioasele nu fac excepțiune în privința aceasta.

Ba ce este mai mult, aceste își dau aerul, ca și când chiar și ele ar lua lucrul în toată serioșitatea. Și ele pun în perspectivă demisionarea contelui Szapáry dela ministerul financelor Ungariei și venirea lui Coloman Széll în locul dînsului.

Deslegarea enigmei, dacă Szapáry sau Széll are să fie în viitorul cel mai de aproape ministru unguresc de finance, se ăice, că va avea loc după călătoria la Viena, ce probabil, că aji sau mâne, vor întreprinde-o ministrul-president Coloman Tisza, cu ministrul Szapáry.

Am scris până aci, cele câteva linii, în tonul țărelor, care monopolizează patriotismul și care cred că fac lucru mare, când spun, că contele Szapáry nu ar mai avea gust să se așadă în scaunul ministrului unguresc de finance și că în locul acestuia ar veni altul, pe care îl cheamă Col. Széll.

„Ce mi-e Szapáry? ce mi-e Széll?” își vor ăice mulți, cei mai mulți dintre patrioții fără patentă, dar' veritabili patrioți, și nu fără de cuvânt. Sub administrațiunea lui Szapáry s'a sporit sărăcia în visteria statului unguresc, sub administrațiunea lui Széll, dacă dînsul va înlocui cumva pe Szapáry, va mătura vîntul prin lațile visteriei.

Deosebirea va fi dar' foarte neînsemnată sau nu va fi de loc.

Dar' aceea ăicem noi, fie cine va fi ministru de finance unguresc. Căta vreme

va sta dl Coloman Tisza în fruntea administrațiunii țerii și căta vreme compatrioții maghiari se vor turbura, de câte ori va veni cineva să le spună, că nu numai dîșii fac țeara, puțin impoartă numele celui ce va purta portfoliul financelor unguresci. Tot așa de rău are să administreze unul ca și celalalt până când în toată administrațiunea statului, de sus până jos va domni maxima de stat: preferența compatrioților maghiari.

Nu vedem noi cum se chivernisesc domeniile statului aici în Transilvania, unde se îngroapă atăta amar de bani, pentru folosul particular al unor persoane.

Pentru-ce?

Noi nu am scî pentru-ce altceva, decât doar' pentru-că persoanele acele sînt, sau vor să treacă de Maghiari. Este adevărat, că multe ăiare maghiare la multe ocașii au accentuat această economie națională, care se are în vedere cu moșile statului. Printre naționalitățile nemaghiare au să servească moșile aceste de centre, de unde să se răspândească desnaționalizarea naționalităților nemaghiare și de unde să se răspândească totodată maghiarizarea naționalităților.

Se lucră din toate puterile pentru a atinge idealul unui stat național maghiar. Ceea-ce nu s'a făcut într'o mie de ani trebuie să se facă în zece ani și pentru-ca să se facă, trebuie zece milioane de Români, Germani și Slavi să robească într'un mod mai modern și, se înțelege, că la executarea acestui robot, trebuie să concurgă și ministrul de finance.

Spre sfîrșitul acesta însă Szapáry este tot așa de bun ca și Széll și ca și altul ori-ăcare dintre cei de sub stindardul maghiarizării.

Eventuala retragere a contelui Szapáry nu va fi dar' nici decum o retragere din oare-care princip, ci din considerante personale private. S'ar pute, că s'a obosit de greutatea administrațiunii și voiesce să facă loc unuia, care s'a recreat și cu puteri recreate este gata a conlucra la opera cea mare, al cărei scop nu se vede a fi reducerea, ci mai curînd sporirea deficitelor.

Naționalitățile nemaghiare, și firesce și noi Românii, n'ar trebui să ne ocupăm cu cestiuni de aceste. Este destul pentru naționalități. dacă, fără să raționeze, poartă sarcinile, ce domni le pun în spinare.

Foiața „Tribunei”.

Ursita Găsitului.

Poveste din popor.

De „Mărgineanul.”

Nu vreau să încep drăguțul de an nou cu minciuni, de teamă că-mi va eși nume slab în lume. De aceea să nu credeți, că am de gând să vă spun vre-o poveste mincinoasă, cum v'am mai spus bună-oară despre smei, ci să vă bagăți bine de seamă și să luați învîțătură, căci ceea-ce mi-am propus a vă povesti e, precum am auzit, numai adevăr. De cumva însă totuși s'ar afla între d-voatre vre-un Tomă necredincios, care să nu se poată împăca cu gândul despre acest adevăr, fiindcă nu-l poate pipăi cu mîna, meargă în Țeara-Pămîntezului, unde mi-s'a spus, că s'a întemplat acest lucru pentru el de necrețut, — acolo întrebe și cerceteze cum și cât îi va plăce, și dacă mă va afla la minciună, de-mă lumii de gol.

A fost adevărat așa, că pe vremea cea veche, când oamenii erau adevărați temători de D-șeu și numai căutînd cu lîmpașul abia aflai unde și unde căte un făcător de rele, trăia într'un orașel, precum am mai spus, în Țeara-Pămîntezului, un neguțator de vite cu stare cât se poate de bună. El era căsătorit de mai mulți ani, dar' n'avea copii. Odată, tocmai pre când nevasta lui era în stare binecuvîntată, plecă călare la un tîrg, căci pe vremea aceea nu sciau

oamenii de car de foc și de alte nădrăveni omenesci ca astăzi, și ajungînd pe noapte într'un sat, intră la un om în casă și-l rugă să-i dea sălas preste noapte, că-i va plău ce-a cere.

Omul ăise, că bucuros îi împlinesce această mică dorință fără nici o plată, numai nu scie cum se va pute hodini, căci are atăția copii toți cam micuți, care adese-ori plîng preste noapte, și pre lîngă asta muierea e bolnavă, fiindcă a născut numai de trei zile un copil.

— Cât pentru mine, — ăise călătorul, — eu mă mulțumesc ori-cum, numai calul să mi-l grijesci bine, fiindcă e foarte bun și într'atîta m'am datat cu el, încât aș voi să perd mai bine o pungă de galbeni decât pe acest animal, ca și care greu mai pot afla, și pre lîngă asta aș întărdia și dela cutare tîrg, ceea-ce încă mi-ar cășuna multă pierdere.

— Dacă numai asta i-e teama, fii pe pace, căci pe la noi n'am auzit să se fi furat nici lucrul cel mai mic, dar' încă un cal, — răspunse gazda, poftindu-l pe călător să se așadă pe un scaun până una alta, și apoi ducîndu-i calul în grajd.

Întorcîndu-se omul în casă, până în vremea cînei dau amîndoi în vorbe despre necazurile ăilnice, cu care aveau să se lupte oamenii, și mai cu seamă acest om cu atăția copii micuți și neajutorați. După cină copiii, obosiți de multele jocuri și alergări de preste ăi, se culcară îndată, ear' omul de casă mai rămase cu oaspele lui în povești, până-ce dela o vreme, coplesit de somn, se lăsară și ei jos.

De unde să-ți poată însă dormi neguț-

torul, deși era tare obosit de drum, căci întreg așternutul i-a fost o țolică subțire întinsă jos pe podine, o perină umplută cu cine scie ce fel de nutreț, dar' numai cu pene nu, și o pânză de pat drept acoperemînt, pre când el era învîțat a zăce pe haine umplute cu pene și a se acoperi cu plapome moi ca mătasa. În sfîrșit trebuî să se îndestulească cu ceea-ce avea, căci gazda a adurmit îndată-ce s'a lăsat jos, și ca să-i grăiască nu putea, ca nu cumva să strice somnul femeii bolnave; ba se gîndia și la aceea, că chiar și dacă l-ar scula, ce ispravă ar face? căci omul tot n'avea alte haine mai bune, fiind sărac și avînd mulți copii.

Întorcîndu-se de pe o parte pe cealaltă, îl apucă meul nopții neadurmit.

Acum avea să se întemple un lucru foarte însemnat la casa aceea.

Era adevărat a treia noapte după născerea copilului, când pe vremea aceea veniau „ursitoarele” la fereastră și spuneau toate întemplările mai însemnate, ce va avea să îndure micuțul copil în viața sa.

Despre obiceiul acesta auăise și neguțatorul povîndu-se, dar' nu voia să creadă că așa ceva e lucru cu puțință, fiindcă „ursitoarele” mai aveau și darul de a adurmi pe oameni și astfel abia din o mie unul avea norocirea sau nenorocirea, nu sciu cum să ăic mai bine, de a scăpa din nebăgarea de seamă a „ursitoarelor” neadurmit și de-a auzi din gura lor viitorul copilășului.

Un astfel de om norocos, sau mai bine ăis nenorocos fii și neguțatorul acesta. El auzi adevă-

pe cineva băjbăind la fereastră, nu se aștepta însă să fie „ursitoarele”. Ascultîndu-și urechea, înțelese următoarele:

„Acest copil de trei zile va lua în căsătorie pe fata acestui neguțator, care fată preste puțin timp se va născă, și va moșteni toată averea lui, după-ce va...” — mai departe nu putu înțelege nimic, fiindcă, înfierbîntat de cele-ce auăi, deschise ochii spre a vedea cine e la fereastră și atunci „ursitoarele”, vădîndu-l, prorociră în taină mai departe, pentru-ca să nu poată fi înțelese.

Era însă destul și căt a auăit, ca să ajungă în o neliniște căt se poate de mare. Și nu oare cu tot dreptul? El, om bogat și din familie de frunte, să scie încă înainte de a i-se născă fata, pe care o așteaptă ca pe un soare, cumcă ea va fi măritată după unul din familie săracă și proastă de pe sate.

— Nu, nu se poate, cel puțin căt voi trăi eu; și apoi cine scie născă-vă muierea mea fată sau fecior? — își ăicea el în sine. El ar fi creăut bucuros că a visat, scia însă că n'a putut înclide nici un ochiu de când zace aci.

Pentru-ca să-și vadă de ce s'a apucat, adevărat de somn, voia să-și uite cu ori-ce preț de cele petrecute, dar' vorbă să fie! — cugetele nu-l părăsiră căt de puțin.

Necazul nu cunoaște lege. — Așa și omul nostru, cuprins de tot felul de gînduri rele, întocmai ca și robul de lanțuri grele, cade în ispită și se hotărăsece a trimite pe micuțul nevinovat pe cealaltă lume, făcîndu-și un plan oare-

Dela Szapáry ca și dela Széll sau și dela altul, ori-și-cum îl va chema, primească tot în nume de bine. Cel puțin atunci, compatrioții maghiari vor fi așa de grațioși și în diaristica lor nu le va mai atârna epitetul de „agitatori“.

Revistă politică.

Sibiu, 17 Ianuarie st. v.

Cu o majoritate covârșitoare s'a acceptat alaltăieri în dieta ungară bugetul de stat drept basă pentru desbateră specială, și partidul guvernamental a întâmpinat acest rezultat cu mare entuziasm. A avut dreptate o foaie oficioasă, când a arătat, că guvernul încă nici odată nu avusese o majoritate mai mare ca și acum; și acest fapt e într'adevăr caracteristic pentru partidul guvernamental din Ungaria. Până acum ori-ce buget a fost votat cu o mică majoritate, — deficitul de aproape 80 milioane s'a votat însă cu o majoritate covârșitoare. În toate discursurile, câte s'au rostit în decursul desbaterii generale, s'a auzit refrainul, că situația e rea, e penibilă și serioasă, și cu toate aceste bugetul a avut o majoritate, ce a întrecut chiar și așteptările celor mai mari mameluți ai dlui de Tisza.

Cei patruzeci de mameluți din Croația stăteau unul câte unul gata să voteze deficitul Ungariei. Și contele Szapáry trebuie că a mirosit majoritatea cea mare, căci discursul ce l'a ținut imediat înaintea votării făcea impresiunea, ca și când i-ar fi succes a ajunge la o înțelegere cu ministrul-president Tisza și ca și când ar avea de gând să-și retragă demisiunea. Rămânând contele Szapáry în oficiu, se va rezolva, ce e drept, criza ministerială, dar criza finanelor ungare va rămâne încă neresolvată cine știe până când. Prin vorbirea ce a ținut-o în Raab, ministrul Baross arată, că sistemul investițiilor se va continua. Cu toate aceste finacele Ungariei nu se vor întoarce spre bine, cheltuielile nu vor scădea și greutatea celor mari, ce trebuie să le supoarte populațiunea, cu anevoie vor mai pute împiedeca creșterea deficitului.

Oprirea exportului de cai din Germania în faptă nu e altceva, decât o dispozițiune de scutire. Oprirea — așa se scrie oficios din Berlin — n'are nici o însemnătate amenințătoare; ea dovedește numai, că cercurile competente din Berlin privesc situația de serioasă. Că nu se tractează de o măsură agresivă, e evident; în această privință nu trebuie decât să ne aducem aminte de situația analogă din 1878, când Germania încă a oprit exportul de cai în scutul statului sau de cai fără de a fi rezultat dintr'aceea o oare-care conturbare a păcii.

Cu ocaziunea petrecerii delegaților bulgari în Roma „Opinione“, despre care se crede că are relațiuni cu ministerul de externe din Italia, după-ce laudă mai întâiu atitudinea delegațiunii, scrie:

„Nu este bine de a da cuiva speranțe prea mari și a-l face să creadă într'un ajutor, care

în momentul pericolului nu s'ar pute realiza. Bulgarii pot avea încredere în sinceritatea Italiei, Engliei și Austro-Ungariei; ei știu că guvernul nostru se va folosi de toate ocaziunile spre a-i ajuta; dar' ei mai știu, că menținerea păcii este primul scop, pentru care guvernul trebuie să sacrifice tot ce este compatibil cu demnitatea și independența sa.

„Noi am sfătuit pe prietenii nostri din Peninsula-Balcanică să caute a ajunge la un compromis, care nu lovesce în independența lor și care să le dea un principiu demn, agreat și de Rusia. Dacă Rusia, care impune Bulgarilor pe principele de Mingrelia, mai numai drept de deapă pentru patriotismul lor deștept, părăsește această candidatură, pot și Bulgarii face concesiiune în altă privință. Să nu-și facă iluzii în privința situațiunii, care este destul de precară. Încungiurați de dușmăniile pe față ale Rusiei și de dușmăniile ascunse ale Turciei, s'ar putea prea lesne, ca mai târziu trădătorii patriei să provoace o răscăală, care să justifice intervențiunea, pentru-că aceia, care voiesc să intervină în Bulgaria, nu caută decât un pretext.“

„Journal de St. Petersburg“ este informat, că stăruințele pentru aplanarea crizei bulgare au aflat o primire favorabilă la cele mai multe guverne, care doresc menținerea păcii. Esențialul este ca guvernele să se găsească în fața unei situațiuni legale, după-cum a cerut dela început guvernul imperial. Înțelegerea în privința alegerii unui principie, a condițiilor de alegere, precum și în privința candidaturii, pe care Rusia ar crede-o mai corespunzătoare așteptărilor sale, va urma apoi dela sine. Numitul chiar speră, că această programă va avea aprobarea generală. În ori-ce cas Rusia nu se va abate dela politica ei firmă și constantă.

Dieta Ungariei.

Desbateră asupra bugetului.

Sedinta de Mercuri, 26 Ianuarie n.

(Urmare și fine.)

Otto Herman vorbește în cestiune personală.

Ministrul-president Coloman Tisza ia, cu toate că a vorbit deja de două-ori în decursul desbaterii asupra bugetului, și a treia oară cuvântul. Dacă „naționalul“ Dimitrievici, ține pe Miletiți de un bun patriot, atunci să considere declarațiunile ce i-le-a dat vorbitorul la vremea sa lui Miletiți, drept răspuns. Avera societății „Matica“ s'a confiscat de aceea, pentru-că această societate răspândia serieri tipărite nepatriotice, și într'adevăr, aceasta a fost cea mai blândă procedură, care se putea numai urma. Răscălețul cu Rusia, aici nu-l voiesc nimeni, ear' dacă eventualitatea totuși se va ivi, atunci nici Sârbii nu pot să rămână cu mâinile în buzunar, căci fiecare trebuie să-și împlinească datoria sa față cu tron și țeară.

Se pare că Dimitrievici nu voiesc să-și facă o idee mai corectă despre Sârbii, lui îi merge tocmai așa ca oaspei din poveste, care refuză vinul oferit lui cu acea motivare, vinul e încolo foarte bun, dar' vinul acesta nu e bun. Se îndreaptă apoi către Veress, apărând

atitudinea sa față cu Ovreei, și apărând mai ales pe acestia.

Sedinta se încheie la 2 oare.

Sedinta de Joi 27 Ianuarie n.

Presidentul Toma Péchy deschide sedinta casei deputaților la 10 oare înainte de amiaza. La ordinea zilei: sfârșitul desbaterii asupra bugetului.

Ignățiu Helfy ia opoziția în apărare în contra imputării, ca-și-când aceasta ar fi luat în considerare numai părțile cele rele ale bugetului, pre când cele bune le ignorează. Opoziția face așa cum face ministrul-president, care din vorbirile opoziționale numai părțile cele slabe le atacă, pre când ideile cele bune le lasă neatins. Precum e guvernul așa este și modul seu de atacare.

Helfy continuă a spune, că opoziția e îndreptățită a critica proiectul de conversiune în tot stadiul seu; în sfârșit el nu ține mult la realizarea acestui proiect. Provoacarea la cursul hârtiilor de stat ungare nu poate fi un argument temeinic, căci bursa nu cearcă după valoarea internă a hârtiilor; bursa aceasta într'atât a degenerat, încât a ajuns în stadiul șarlataneriei holandeze cu rădăcină de tulipan. Vorbitorul sfârșește zicând, că finanelor ungare nu e de ajutor decât prin independența economică a Ungariei.

Gavril Ugron ia cuvântul în cestiuni personale, se descarcă mai ales în contra referentului, care atâta pâne a grămadit înaintea sa, încât grămada adunată e mai mare ca persoana referentului. (Aprobări sgomotoae în stânga extremă.)

Presidentul: În cestiuni personale nu este permis decât a se apăra în contra atacurilor de mai nainte, ear' a împleți nouă atacuri personale nu este permis.

Gavril Ugron: Referentul mi-a imputat, că după amintirea ouelor clocite nu mi-am șters nici măcar gura, ci am trecut imediat la premărirea principiilor partidului meu. Apoi de, referentul încă nu-și șterge gura după o bucată grasă, ci aleargă imediat după alte dege bucături. Poate că am vorbit cam iritat, dar' mi-se revolta sângeră, când ved, că oameni, cari sunt membri ai direcțiunii căilor ferate austro-ungare de stat, precum și consilieri de administrație a diferitelor bănci, vorbesc aici despre împrumut de stat. Aceasta e incompatibil cu mandatul de deputat. Și astfel de oameni, al căror apetit e mai mare decât gustul lor, voiesc a-mi da lecții în materie de bun gust? . . .

După-cele mai vorbesc în cestiuni personale, făcând unele rectificări, deputații Iuliu Horváth și Andreiu György, — își țin cuvântarea finală deputatul

Ferdinand Horánszky. El susține și acum, că bugetul, în ceea-ce privește fabricile de fer și vămile, nu e real. Tot așa susține dînsul și afirmarea sa de mai nainte, că deficitul, dela 1878 încoace a rămas în tot anul constant: 40 milioane. Dacă ministrul accentuează vre-o câțiva ani, în cari s'au cheltuit 24, respective 26 și 28 milioane pentru investițiuni, atunci rețace împrumutarea, că veniturile curente referitoare la aceste investițiuni, au fost în totdeauna întrecute de cheltuielile investițiilor.

Adresându-se comisiunii financiare îi dă, că rapoartele bugetare ale comisiunii sunt o șar-

latanerie politică. Referentul își culege cifrele din aer, pre când vorbitorul i-le-a cules ale sale din socotelile finale. Pentru scopuri culturale și economice s'a făcut foarte mult, și nici că sînt pierdute toate cheltuielile, cu toate aceste, sarcinile puse în spinarea națiunii, nu stau în nici un raport cu puterea ei. Vorbitorul susține constatările sale asupra datorilor de stat, asupra urcării contribuțiilor și asupra perderilor prin comisuni. Cu ocaziunea aceasta face vorbitorul observația, că după socoteala referentului s'ar fi înmulțit datorile statului numai cu 581 milioane, cu toate că este cunoscut, că mai mult ca 700 milioane de rentă se află în circulațiune, ear' această rentă a fost exmisă numai de către actualul guvern. Ministrul s'a folosit ieri de arme ruginite și a zis, că el și în viitor va conduce destinele țării, ear' unde o va conduce dînsul țeara aceasta, nu o spune. Recomandă proiectul seu de rezoluție.

Referentul Alexandru Hegedűs ia cuvântul pentru a se apăra în contra insinuațiunilor lui Ugron. Apoi dă referitor la afirmările lui Horánszky, că el (Hegedűs) nu a cules cifrele din aer, ci din socotelile finale. Cu cât mai slabe sînt socotelile lui Horánszky, cu atât mai puternice sînt epitele alese de dînsul.

Ministrul de finance contele Iuliu Szapáry dăce mai întâiu, că drept a zis Horánszky, ca opinia publică se nu fie sedusă prin cifre prea mari, după părerea ministrului ar trebui să țină și stînga cont despre aceasta. De aceea ar trebui, ca Horánszky să nu aprieze datoria statului după valoarea ei nominală, căci prea ușor e posibil a rescumpăra 100 fl. cu 90 fl. Cu privire la conversiune dăce ministrul, că împărțirile sale nu au fost atât de neînțelese, dînsul a declarat franc, că prin conversiune se exoperă parte o reduțiune a sumei cametelor, parte o prelungire a termenului de replătire. În sfârșit casa va avea în curînd ocaziune, a se ocupa mai pelarg cu proiectul respectiv. Cu privire la starea financiară serioasă declară ministrul, că aceste stări nu i-se poate ajuta deodată, e de lipsă o activitate sistematică, stăruitoare și gradată, ear' asupra dispozițiilor, ce au de a se face în privința aceasta, guvernul parte s'a exprimat, parte se va exprima în decursul acestei sesiuni.

Cestiunea financiară stăpănește încă situațiunea, este însă de considerat și starea externă pentru nesiguranța ei. El (Szapáry) e convins, că la cas, când din afară va amenința o primejdie, toți deputații vor vota banii de lipsă pentru apărarea țării. În alte cestiuni, nu se poate aștepta o unanimitate. Vorbitorul sperează însă, că va ajunge pentru executarea mijloacelor propuse de guvern spiritul de unitate ce domnesce în partidul guvernamental, și că majoritatea va sprijini regimul compus din rîndurile ei.

Mai vorbește baronul Andreu Pulszky (antisemit), căruia îi răspunde Francisc Pulszky, apoi se sfârșește desbateră, și dieta pășește la votare. Întrebarea a fost pusă astfel: primește casa deputaților bugetul în general ca basă a desbaterii speciale? Bugetul a fost primit cu 261 contra 144 voturi. Absenți au fost 44 deputați.

Sedinta se încheie la 2 oare 55 minute.

care. După aceea, obosit atât trupește, cât și sufletesce, el adormi.

Diua următoare neguțătorul nu întârziă a-și pune mărșavul plan în lucrare, spre care scop le ceru părinților copilașul cel mic sub cuvînt, că vrea să-l crească el și să-l facă moștenitor al seu, deoarece-ce D-șeu l'a învrednicit cu atîta avere și cu nici un capil.

După mai multe schimbări de cuvinte din amîndouă părțile, părinții, — creșd că ar pécătui, dacă nu l'ar da omului, care vrea să-l ferească pe copil — se înveiesc, dîc însă să-l mai lase aci acasă cel puțin până-ce-l vor boteza, ba chiar și până-ce-l vor înterca, fiindcă copilașul are mare trebuință de grije de mamă.

Acestea însă nu se potriveau cu planul seu, și de aceea neguțătorul stăruia să i-l dea numai decât, dîcînd că nici la tîrg nu mai merge, ci se întoarce cu copilul acasă și-i capetă o doică, care să înlocuească pe mamă-sa, avînd din mila lui D-șeu cu ce o plăti.

Se mai socotesc părinții, cât se socotesc, și plini de încredere în oaspele lor, învîlesc copilul bine în nisce haine și-l dau neguțătorului, ear' acesta încăleacă și — du-te cu copilul. Colo după amiaza ajunge într'o pădure și, dînd de un furnicar mare, descalecă, face o groapă în mijlocul moșinoului, desvîlue hainele de pe copil, și-l bagă în groapă până în gît, cu scop ca să-l omoare furnicile; ear' el se sue călare și se duce în drumal seu la tîrg. (Va urma).

Spice de aur.

Culese de dascălul Ioan P. Lazar.

(Urmare și fine.)

Sînt bune toate religiunile, care alină și aduc mîngăere în sufletul muritorului amărît de miseriele vieții; dar' religiunea cea mai bună e: a iubi, a uita nedreptățile suferite și a face bine.

Lenea îl moleșește pe om cu mult mai tare decât lucrul.

Barrau.

Cînd? cum? ce să faci? și ce să dîci? acesta e marele secret al înțelepciunii.

Plăcerile vieții stau înaintea junelui ca și un isvor limpede. Ferice de cei-ce nu bagă vasul în isvor până la fund, netulburînd apa, care le amărește toată viața.

Cugetările cele mari vin din inimă.

Vauwemargues.

Nu este un avantaj mare, dacă cineva are mult spirit, cînd nu-l are bine condus; perfecțiunea unui orologiu nu consistă în a merge iute, ci regulat.

Urîtul a intrat în lume prin trîndăvie.

La Bryère.

Nu-i judecați pe oameni după numele lor. De departe par'că sînt ceva și de-aproape — nimic.

Amînarea este furul timpului.

Young.

Ce este critica la noi? — Dreptul de a năduși talentul altuia.

Elocuța prețuesce mai mult decât știința.

Vauwenargues.

Timpul nostru nu mai are martiri, fiindcă acum nu se mai sacrifică nimeni decât cel mult pentru propriul seu interes.

Lenea este otrava trupului și a sufletului, doica stricăciunii, mama fărădelegilor, unul dintre cele șapte păcate de moarte, — perina diavolului.

Burton.

Fericirea nu consistă în avere: o bucată de pâne a săracului poate să conțină adese-ori un paradis întreg.

Recunoștința este o floare, care nu crește decât în inimile nobile.

Alivad.

Vulturul se înalță tăcut și maiestos în imensitatea spațiului; pre când gâsca, care se ridică câțiva coți dela pămînt, face un sgomot asur-

ător. Astfel e și în viața omenească: geniul lucrează în tăcere operele sale mărețe, pre când mediocritățile fac sgomot în lucrările lor lipsite de importanță.

De voiesc să-ți meargă bine și să-ți depărtezi urîtul și tristeța sufletului tău și să fi sănătos trupește și sufletesce — ferește-te de a petrece timpul în trîndăvie.

Burton.

O parte din fericirea vieții stă în aceste trei vorbe: fii tăcut, treaz și punctual.

Nimic nu este atât de stricăcios ca a petrece timpul fără de lucru.

Marhall Hall.

Inima omenească este ca o peatră de moară. De vei turna într'însa grâu, îl va zdrobi și îl va preface în făină, de nu vei pune însă nimic într'însa, ea se va roade și sfărîma pe sine însăși.

Metropolitul de Mainz.

Nici un lucru nu-i strică omului ori-cît de greu va fi, dacă îl face regulat.

Lord Stanley.

Cu cât un om sevrîșește un lucru mai folositor și cu cât el cugetă și simte mai mult, cu atîta trăiește mai mult. — Omul leneș și nefolositor numai vegetează, ori-cât ar trăi de mult.

Prigonirea limbii românești în comitatul Sătmărușului.

Seini, 25 Ianuarie n. 1887.

Limbă, lege,
Vorbe sînte
La strămoși erau

De câte-ori se atinge cineva de aceste odoare sînte și îndărjesc, apoi se leagă și mai îndărjit de acele, căci așa-i este firea.

În astă privință a făcut foarte mare serviciu societatea „Széchenyi” ca „culturegylet”-ul comitatului Sătmăruș, — eacă așa:

Inteligența română din acest comitat, ce consistă în cea mai mare parte din preoție — încă înaintea de 1848 a avut în parte anumite drepturi nobilime ungurești, a avut deci să facă unele servicii acelei nobilime, ca să se poată susține în șirurile ei. — Aceste servicii — durere — alocurea n'au înaintat cultura poporului. — Înzădă, așa au fost timpurile!

După 1848 însă absolut, s'au schimbat împrejurările, — dar' acea inteligență română, neputându-se desliși de îndătinările avute mai înainte, a rămas în legătură, a une-ori intimă, cu acea nobilime. Apoi sub ocrotirea aspră a guvernului de Viena a fost: „patrioți plângători” („kesergő hazafiak”).

Prietenia aceasta a născut cele mai frumoase vorbe și promisiuni: adevă, frățietate, egalitate și dreptate mai ales pentru viitor, dacă bunul Dumnezeu va ajuta, ca patria aceasta comună să se guverneze ea însăși, și nu prin străini, cum se apostrofau pe atunci guvernarii de Viena.

Acest timp a sosit cu anii 1860 și următorii.

Însă ce se vede? — Preoțimea noastră a început a fi incomodă fraților Maghiari; ear' promisiunile s'au răsturnat, făcându-le să pară a fi prea abundante.

Mai înainte ni s'a cam dîs: „Amice și pretine scumpe! — Veți ce bine trăim noi la olaltă, fă-o aceea jertfă și bunătate pentru prietenia noastră: nu-mi trimite acte și scrisori românești. — Veți, eu mă înțeleg cu tine foarte bine, însă nu pricep limba cea cultă pe franje și pe latinie, ce o scrieți voi. — Rogu-te scrie-mi ungurește. — Veți! Tu minunat de bine scii ungurește, ca și un adevărat „hazafi”. — Apoi tot îți rezolv eu cauza ta numai decât după dreptate” etc. etc. de acestea.

Apoi cum s'au ni faci, pentru nisce prieteni așa de intimi, nobili și buni!!!

Succesive s'au îngrijit a ne înțerca dela prietenie, și a reduce la grație promisiunile solemne.

Sistematice s'a discreditat clerul înaintea poporului prin afacerea schemală și alte făcături sociale. — Inteligența ori s'a scăpat de dirigători publici, ori s'a transferat în alte comitate. — Învățătorimea noastră s'a lăsat miseriei, neincercându-l se plăte, sub titlu: „nu este tîrtăuș (tartozó) jupâne de a plăti, că acum este scoală chiușușă” („küzös”).

Scolile noastre confessionale s'au lăsat disprețului. — Bisericele noastre în via lor. —

Apoi poporul: tu numai plăti! („fizess”).

Toate acestea le încoronează apoi, societatea „Széchenyi” prin membrii sei publici și privați, tinzînd a stînge limba, dar' mai ales scrișoarea română din toate afacerile publice și, de ar pute, și private.

Subscribul — precum avui onoare de a mai refera în coloanele acestui prețuit și, ar. 183 an. trecut înaintea apărării limbii și a drepturilor noastre înarticulate din această patrie comună, față cu membrii „kultur-egylet”-ului nu numai că am fost scos din societatea maghiară ca fost prieten și chiar din tras în criminalitate.

Eșind la iveală miseria ca de acestea, venieratul cler și corp învățătoresc al districtului

Seini, în conferința sa de toamnă ținută în Iosip la 21 Noemvrie a. tr. a adus decisiunea unanimă, ca: „preoțimea și învățătorimea districtuală, în viitor toate actele și corespondențele, la care se folosesc număr și sigil oficios românește, să se lepedească.”

S'a început deci a coresponda românește. Și oh Doamne! ce consternare, scandalizare, amenințare și reiciere! — Apoi și le-am reamintat toate cele românești. — Și eu fiind corespondente despre treaba feciorilor înrolați, din respecte mai serioase în urmă s'a folosit și primit și românește.

S'a întors apoi vîntul și pe dos! — Eacă cum! —

Primesc ca dar de Crăciun dela dl jude administrativ o decisiune, trimisă nesigilată și publică, care vatămă adînc interesele biserice și ale scoalei mele. — Ce a fost de făcut, decât a insinua apel la dl dl vice-comite, românește cu comitivă românească, la ce dl jude administrativ îmi trimite următorul răspuns:

„80/k. — 1887 Január 11. — Végzés. Jelen „beadvány” — idegen tehát nem a magyar köz „igazgatási” — hivatalos ügy kezelésé nyelven — „lévén szerkesztve. — A menyenyiben a szöveg „fordítása sem csatoltatott.”

„Elintézés nélkül benyújtó helybeli gr.-kath. „lelkész hivatalnak visszaadtni rendeltetik.”

„Kertületi szolgabíróság.”

„Sz.-Váralya 1887. jan. 12-én.

„Nagy sk., „szolgabíró.” *)

În urma acestei decisiuni întreaga apelată am subternut-o de-a dreptul d-lui vice-comite prelungă următoarea comitivă:

„Nr. 6. Ilustrissime d-le vice-comite camerar reg.! Insuinând apelata mea umilită în contra decisiunii spd. jude administrativ de Seini Eötvös Robert de sub nr. 1521/1886 K. — Ilustrității Voastre; același Spectabil Oficiu nevoind a o primi pentru subternere, din cauză, că a scris românește.

„Eu, basat pe articolul de lege sancționat și promulgat XLIV din 1868 §§-ii 3, 6, 14, 16, dar' mai ales 21 și 23, îndrănesc a-mă folosi de posta regală, și a vi-o susține sub ./ 13 fr. alăturată de-a dreptul Ilustrissime Dne, cu toată încrederea scind prea bine, că sînteți V. Comite al nostru ales și de noi Români din acest comitat.

„Cu deosebită venerațiune ce vi-o păstrez, rămân

„Seini, la 14 Ianuarie 1887.

„prea plecat „Alexiu Berinde,

„paroch și adm. v.-prot. de Seini.”

La această subternere am primit următoarea rezoluțiune:

„Mátsolat. 561/1887. számú eredetiről. — „Szathmár vármegye Alispánjától. Eötvös Róbert „főszolgabíró urnak, Alexiu Berinde nevezett egyén „Szinerváraljáról, oláh nyelven szerkesztett folya „modást és oláh szövegét 13. db. mellékletet ter „jesztett be hozzám — felhívom főszolgabíró urat, „hogy értesítse folyamodót, miszerint folyamodása „és mellékletei irattárba tetettek, s ha nevezett „egyén jövőben is megkísérlén oláh szövegű bead „ványával az amugyis teendőivel túl halmozott „megyei tiszt kar idejét a közügytől elvonni, „beadványa minden további értesítés nélkül, fog „— irattárba tetetni. Nagy Károly 1887. évi la „nuar hó 17-én. Alispán helyett Zanaty Ferencz, „megyei főjegyző.” *)

*) Nefind exhibitul de față redigat în limba oficială maghiară, ci într-o limbă străină, și nefind alăturată nici traducerea maghiară a textului, se dispune a se retrimita neresolvat la adresa oficiului parochial gr.-cat. din loc.

*) Copie din original Nr. 561/1887. Dela alispănu comitatului Sătmăruș. Domnului solgăbirău suprem Robert Eötvös. Un individ oare-care din Seini, ce se numește Alexiu Berinde, „mi-a prezentat o suplică scrisă în limba valahă și 13 acuse cu text valah, — provoc pe dl solgăbirău suprem, a aduce la cunoștință petentului, că su-

Nascerea nu este nimic, dacă nu există și virtute.

Molière.

Nu ne aducem aminte de respectul ce li se cuvine părinților decât spre a-l cere dela pruncii nostri, — nici de modestie, — decât spre a li-o impune altora.

Alphonse Karr.

Nimenia nu poate cunoaște toată întinderea unei greșeli comise, ori-cât de ușoară ar fi aceea.

A. Féé.

Nimic nu ajunge învățătura fără blîndețe și cu atît mai puțin blîndețe fără învățătură.

Memoria este cassa de păstrare a spiritului și a experienței.

Oscar Comettant.

Invidia este o inferioritate declarată.

Philarete Chasles.

Foarte iute uită tempeata acela, care în lucruri sale nu se trepte de Dumnezeu, ci de oameni.

S. Augustin.

Trei lucruri sînt mai cu anevoie în lume: a naște, a domni și a da educațiune.

Confuciu.

„119/k. — 1887. Végzés. Jelen alispáni „rendelet hivatalos másolatban Alexiu Berinde „sz.-váralyai lakossal közöltetik — hogy „az abban foglaltakhoz jövére nézve alkalmaz „kódjék. Kertületi szolgabíróság. Sz.-Váralya „1887. Január 20. — Nagy, sk.” *)

Eacă așa „kultur-egylet”-istii. Am însă speranța firmă, cumcă Ex. Sa dl ministru de interne, căruia i-am făcut reprezentațiune românească în această privință, se care nu aparine nici la un „kultur-egylet” și este primul dirigător constituțional și responsabil, va dispune rezolvarea causei, și nu va lăsa nici decum delaturla limbii, unei părți considerabile a populațiunii din patrie, care ar avé totuși ceva garanții pentru folosirea limbii sale în art. de lege XLIV din 1868 sancționat și promulgat.

Că de cumva nu ar fi mod a folosi limba noastră în afacerile noastre publice și pe la dirigătorii, nici în treburile noastre personale ori culturale; atunci propunerea aceea în scoalele noastre populare ar fi superfluă, întreprindere de lux și așa teardere de vi.

Cu toată stima ce mi-o păstrez am onoare de a-mă subsemna

Alexiu Berinde,
paroch și adm. v.-prot. de Seini.

Cronică.

Părechia moștenitoare de tron. Din Abbazia se împărtaşesc, că villa Angiolina se ține din nou în pregătire pentru o vizită a părechi moștenitoare de tron, și se dice, că înălții oaspeși se așteaptă acolo deja pe la începutul lui Februarie. Asteptă de corană Stefania se află, după-cum se scrie din Viena, cu mult mai bine.

Convenția comercială cu România. Negocierile urmate pînă acum între România și Austro-Ungaria în ceea-ce privește convențiunea comercială, au ajuns la un rezultat satisfăcător. E de sperat, că rezultatul va fi favorabil ambelor părți, după-cum spune „Telegraphul” din București.

Agiu de aur la solvirile vamale în argint. Ministrul de finance ungar în înțelegere cu ministrul de finance austriac a stabilit pentru Februarie 1887, că în casurile, când la solviri de vămuri și accidente, apoi la asigurarea vămurilor se întrebuințează în loc de aur monete de argint, e de a se solvi un agiu de 25 procente.

Bancruta statului ungar. Sub acest titlu a apărut în ediția proprie a autorului o broșură de Tacitus, care arată, că Ungaria e bolnavă, pentru-că nu s'a folosit îndestul de drepturile și datorințele ei politice. Ecuilibrul în gospodăria statului pe cale oală nu se mai poate restabili. De aceea ar trebui să se scoată la lumina zilei insolvența statului, căci numai atunci s'ar pute sci căta avere activă mai are statul, și contractele, care îngreunează statul, ar pute fi atunci rupte sau slăbite. Legile transacției au promovat în privința financiară și economică ruinul Ungariei. Ca Panacé recomandă Tacitus publicarea bancrutei statului și — reducțiunea.

Prelegere publică. Măne la oarele 5 seara, va prelege dl Dr. D. P. Barcianu despre „Necesitatea cunoștințelor din istoria naturală pentru meseriașii” în locul „Societății române de lectură”, strada Cisnădiei Nr. 7.

Bal românesc în Arad. Joi, la 17 Februarie nou 1887, se va aronda în sala dela „Crucea albă” un bal în folosul fondului Reuniunii femeilor române din Arad și provință. Comitetul arangiator e compus din următorii domni: Aurel Suciu, Dr. Iuliu Bonciu, Cornel Nicoară, Sever Bocșan, Tit Vuculescu, Mihai Raicu, Romul Ciorogariu, Dr. Petru Pipos, Dr. Dimitrie Horvat, Dr. Ioan Trăilescu, Ioan Vidu, George Lazar, Dr. George Chicin, Dr. George Vessa, George Popovici, Ioan Iercan, Aurel Moț. Începutul la 8 oare. Oferte mariminoase sînt a se adresa d-nului Aurel Suciu, avocat în Arad (Strada principală Nr. 1.)

Pentru păgubiții prin foc din comuna Amnaș, comitatul Sibiiului, au încurs cu privilegiul unei colecte suma de 88 fl. 34 cr. S'au colectat în Fotelde 50 cr., în Hozman 1 fl. 82 cr., Nocrich 1 fl., Glimboaca 30 cr., Chirpăr 86 cr., Vurpăr 3 fl. 90 cr., la olaltă din cercul Nocrichului suma de 8 fl. 38 cr. Mai departe în Aciliu 4 fl., Galeș 1 fl. 30 cr., Sibiel 50 cr., Seliște 4 fl., Magu 2 fl., la olaltă din cercul Seliștei suma de 11 fl. 80 cr. În orașul Sebeșul-Săsesc 6 fl. 27 cr., în orașul Sibiiu 46 fl. 86 cr. Afară de aceasta a mai dăruit institutul de asigurațiune din Cisnădie 15 fl.

Pentru distribuirea egală au mai dăruit notarul din Amnaș 1 cr. și solgăbirău suprem din Mercuria 2 cr.

plica sa dimpreună cu acelușe s'au depus în arhivă, și dacă numitul individ s'ar încerca și în viitor a răpi timpul și altcum prea îngreunat al corpului funcționarilor comitatensi, suplica i-se va depune în arhivă fără de a mai fi resolvată. Carei-mari, 17 Ianuarie 1887. Pentru vicispan, Francisc Zanaty, pro-notar comitatens.

*) 119. K-1887 decisiune. Ordinul de față al vice-comitului se comunică locuitorului din Seini, Alexiu Berinde cu acel adaus, ca pe viitor să se acomodeze celor cuprinse într-o fișă. Oficiu solgăbirău, Seini, 20 Ianuarie 1887. Nagy m. p.

Concert împreunat cu bal în Cluj. Inteligența română din Cluj va arangia Joi la 24 Februarie st. n. 1887 un „Concert împreunat cu bal” în favorul „fondului pentru înființarea unei scoale de fete rom. în Cluj.” Comitetul arangiator s'a constituit din nou în mondul următor: Președinte Iuliu Coroian avocat, vice-pres. Iuliu Dombadi, ascult. de drepturi; secretar Iosif Popescu, ascult. de drepturi; Nestor Basiliu Popodba, capelan; controlor Nestor Șimon, ascult. de drepturi; membri în comitet: Ioan Farcaș, drd. în drepturi. Emiliu F. Negruțiu, medicinist, George Moga, medicinist, Alexandru Șandor, medicinist, Eugen Bran, ascult. de drepturi, Octavian Boer, ascult. de drepturi, Aureliu Pop, ascult. de drepturi, Corneliu Roșescu, medicinist, Alexandru Andreș, medicinist, Virgil Șotropa, ascult. de filos., Eugeniu Solomon, medicinist, Ioan Gall, ascult. de drepturi, Georgiu Simu, ascult. de filos., Nicolau Bobeș, oficiant și Pompeiu Grigorița, ascult. de filosofie.

Crisa teatrului „național” din Cluj. Crisa teatrului maghiar din Cluj s'a rezolvat deocamdată prin aceea, că întreprindătorul Csoka a fost absolvat de angagiamentele luate și actorilor li s'a permis să deose reprezentațiuni în propriul lor folos. Intendantul a mai asigurat apoi 500 fl. ajutor pentru acoperirea trebuințelor actorilor, care în 16 Ianuarie nu și-au primit lefile. Petrecere bună!

Pompă. Sub acest titlu cetim în „Koložvár” de adi: „Balul medicinistilor s'a arangiat în favorul reuniunii de ajutorare a medicinistilor săraci. Prețul de intrare a fost 3 fl. de persoană. Au participat 32 părechi jucătoare. Un ordin de joc a costat 2 fl., — a fost comandat din străinătate. Pentru decorarea salei, pentru buchet de bine mirositoare, pentru muzică etc. s'a raposat o lux și o sumă floreni.” — În ce raport stă luxul, domnișorilor din Cluj, cu deplorabila stare financiară a țerii?

Cum o pătesce cel-ce cere ajutor dela stat. Din Bucerdeavinoasă ni se scrie cu data 13 Ianuarie n., că la pomana ce s'a dat pentru repositat preot din Tibru, Dimitrie Șandru, a participat și preotul gr.-or. din R.-R., B. B., care s'a împărțit din ajutorul de stat, de la biserică gr.-or. din Transilvania. Cât a ținut masa preoții, ba chiar și mireni de față l-au făcut pe bietul preot obișnuit batjocuri și disprețului așa, că Cinstia Sa trebui să se scoale dela masă și să se ducă în altă chilie, prefăcându-se că e bolnav. De ar păți-o cel puțin așa toți preoții, care vor să se îngrășe pe această cale.

Brigantagiu în Ungaria. În comitatul Bács-Bodrog de mult timp încoace își fac menderile faimoșii bandiți Tyoszuțs și Homokóczy. Ministrul a pus pentru prinderea celui dintăiu un preț de 500 fl., pentru prinderea celui altalalt 300 fl.

Completarea armatei României. Pentru completarea regimentelor de dorobanți se creează încă 30 de cipitani cu începere dela 1 Aprilie viitor.

DI Rolin-Jacquemys în București. Dl Ioan Brătianu a primit în audiență pe dl Rolin-Jacquemys, fost ministru de interne al Belgiei și unul din cei mai învățați juris-consulți.

Escriere de premiu. „Journal Official” din Paris publică o hotărîre, prin care ministerul de Instrucțiune numește o comisiune, ce e însărcinată a acorda un premiu de 50.000 franci aceluia descoperitor, care va afla o întrebuintare ieftină a electricității pentru aparate de încălzit și de luminat, pentru acțiuni chimice, pentru putere mecanică, pentru transmisiunea depeșelor. Comisiunea, al cărei președinte e Bertraud, secretarul academiei de științe, își va ține ședințele în ministerul de instrucțiune.

Universitate în Siberia. După-cum raportează foile rusești, deschiderea universității în Torusk (Siberia-Vestică) se va întâmpla în toamna viitoare. Colegiul de profesori s'a format deja și pentru semestrul prim vor fi înscriși cam 35 până 40 ascultători.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI”.

Budapesta, 29 Ianuarie n. Foile de seara împărtaşesc, că se vor face convocări mai mari de rezervisti, spre a se exercita în manauarea pușcii celei noue.

Copenhaga, 29 Ianuarie n. La alegerile pentru „folkething” a învins guvernul în 19 din 26 cercuri electorale. Ministrii de război, marină și culte s'au ales cu mare majoritate.

Redactor responsabil: **Aurel Popa.**

Chiar și un lucru fără de nici un rezultat este mai bun decât lenea, tocmai fiindcă e lucru, ne înalță puterile și ne pregătesce pentru o activitate productivă.

Smiles.

Nici odată nu ne este iertat a nu face nimic.

Valter Scott.

Neîncetat la lucru.

Voltaire.

Prin lucru domnesc regii.

Ludovic XIV.

Dacă faci bine, fă-l acela îndată, căci ajutorul grabnic are un preț îndoit. În bună-voință întârziată nu este nici o bucurie.

Antonius.

Istoria Angliei le spune sus și tare regilor: De veți merge în fruntea ideilor, — ele vă vor susține; de veți merge în urma lor, — ele vă vor trădi; de veți merge în potriva lor, — ele vă vor răsturna.

Napoleon III.

Nu acelaia i-se cuvine numele de bine-făcător, care e dărnice din averea altora, ci acelaia, care trage dela sine și le dă altora.

Seneca.

Fericirea este umbra omului: în suvenire, ea îl urmează; în speranță îl precede.

Petit Seen.

Bursa de Budapesta

din 28 Ianuarie st. n. 1887.

Rentă de aur ung. 6%	90.—
" " hârtie " 4%	90.10
Împrumutul căilor ferate ung.	149.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	125.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	115.50
Bonuri rurale ung.	103.50
" " " cu cl. de sortare	103.50
" " " băntăne-timișene	103.50
" " " cu cl. de sortare	103.50
" " " transilvane	103.50
" " " croato-slavone	—
Despăgubire pentru dițma ung. de vin	98.50
Împrumut cu premiu ung.	117.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	121.—

Renta de hârtie austriacă	79.75
" " argint austriacă	81.50
" " aur austriacă	109.50
Losurile austr. din 1860	135.50
Acțiunile băncii austro-ungare	864.—
" " de credit ung.	289.—
" " " austr.	279.80
Argintul	—
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina“	102.—
Galbeni împărătești	5.94
Napoleon-d'ori	10.05
Mărci 100 imp. germane	62.40
Londra 10 Livres sterlingi	127.25

Cursul pieței din Sibiu

din 28 Ianuarie st. n. 1887.

Hârtie-monetă română	Cump.	8.35	vend.	8.40
Lire turcesci	"	11.25	"	11.35
Imperiali	"	10.25	"	10.35
Ruble rusești	"	1.16	"	1.17

Subscrisa direcțiune-sucursală pentru Ungaria a

„Societății de asigurare din Viena“

(Wiener Versicherungs-Gesellschaft)

precum și a

„Institutului de asigurare de viață și rente din Viena“

(Wiener Lebens- und Renten-Versicherungs-Anstalt)

înființând deja cu dreptul de acceptare de polițe agenturi principale în unele orașe mai însemnate ale patriei noastre, are onoare a face cunoscut, că și-a câștigat de agenți principali:

Pentru Brașov	pe dl Ioan Königes.
" Cluj	" " Mihail Kövály.
" Esseg	" d-nii Sorger, Weissmayer & Comp.
" Arad	" " Adolf Abr. Assael.
" Raab	„Die Raaber Handelsbank“ (banca de comerț din Raab).
" Oradea-mare	pe dl Eugen Tóth.
" Dobrițin	" " Samuil de Simonffy, consilier regesc.
" Pojon	" " T. E. Mihályi, president al camerei de comerț și industrie.
" Sopron	societatea pe acții din Sopron „Bau- & Bodencredit-Bank“.
" Seghedin	pe dl Paul de Tóth.
" Timișoara	" d-nii Frații Redl.
" Becicherecul-mare	pe d-nii Hirtenstein & Reiner.
" Mișcolț	pe dl Aladar de Török.

Cu această ocaziune ne luăm voie a îndrepta publicului p. t. asigurător rugarea, ca să binevoască a se adresa către societățile noastre cu stimatele sale mandate atât în ramura de asigurare contra focului, a grindinei și a transportului, cât și în ramura asigurării de viață, eventual a se adresa către respectivele noastre agenturi principale și a ne onora cu încrederea sa.

Societățile noastre sus-numite în puterea însemnatelor lor fonduri ofer de o parte siguranță perfectă pentru punctuoasa împlinire a angajamentelor luate, de altă parte aceste societăți, în urma moderatelor lor premii, sunt în stare a susține cu succes concurența cu alte societăți de asigurare, ce actualmente operează în patria noastră, în special însă în ramura asigurării de viață, prin primirea de combinațiuni deosebit de favorabile în tablele sale, societățile noastre sunt în poziție a putea corespunde pe deplin tuturor pretențiilor publicului asigurător.

Mai departe societățile noastre și-au luat de princip a-și îndrepta deosebita atențiune asupra regulării punctuoase, conștiențioase și prompte a pagubelor provenitoare, și astfel noi sperăm, că p. t. public asigurător se va adresa cu mandatele sale plin de încredere către societățile noastre, precum și noi ne vom da toată silința a justifica totdeauna pe deplin încrederea pusă în noi.

În fine rugăm pe domnii notari cereuali și comunali, învățători poporali, industriași, neguțatori, precum și pe proprietarii mici, cari, aci ori într'altă localitate sau comună mai însemnată din patria noastră, sunt aplecați a primi asupra lor vre-o agentură de a societății noastre, — să binevoască a se adresa în scris, pentru obținerea aceleia, la noi, eventual la susnumitele noastre agenturi principale.

[292] 2—10

Ladislau de Tisza,

director.

Iosif de Ágoston,

secretar general.

Pe nimic!**Cele mai frumoase plaiduri pentru dame.**

În urma durabilelor rele rapoarte negustoresci și în urma slabului export mă simt nevoit, a desființa cu orice preț întreaga mea proviziune de 3000 duzine din cele mai frumoase plaiduri, și a le da pentru un preț atât de ieftin, încât prin acela de abia e plătită valoarea lănei brute, decum încă munca și fasonul modern.

Dau deci, câtă vreme ajunge proviziunea:

O frumoasă și modernă năframă de cap pentru dame cu fl. —80 cr.**Un frumos, modern și mare plaid pentru dame cu fl. 1.50 cr. și fl. 2.50 cr.**

din veritabilă lână de Berlin, în cele mai splendide colori și în cele mai frumoase nuanțe, ca: Bordeaux, granat, drapp-gendarm, brun, negru, roșu, alb, galben, verde, sur, scoțian, turcesc etc., în 60 de cele mai frumoase fasonuri, cel mai elegant și modern port pentru fiecare damă, pentru casă, stradă, promenadă, bal etc. tot atât de grațios și de practic pentru toamnă, cât și pentru iarnă.

Fiecare damă să se folosească de această favorabilă ocaziune, spre a-și procura aproape pe nimic un plaid frumos și elegant, deoarece-ce în urma comandelor în masă întreaga proviziune va fi vândută în cel mai scurt timp. La comanda mă rog a arăta precis adresa, soiul și culoarea dorită. Se expediază n toate părțile lumii în 24 de ore cu rambursă sau prelângă trimiterea înainte a prețului prin:

Wiener Tücher Fabriks-Niederlage, A. Gans.

Wien, III. Kolenitzgasse Nr. 8/25.

Pentru pachetare nu se socotesc nimic.

[353] 4—4

Farmacia

la „mărul de aur al imperului“.

I. PSERHOFER

Viena

Singerstrasse 15.

Pilule curățitoare de sânge

mai nainte numite **Pilule universale**, merită numirea din urmă, fiindcă au adeverit efectul lor făcător de minuni, căci nu există o boală, în care să nu se fi confirmat efectul acestor pilule. În casurile cele mai desperate, în cari celelalte medicamente s'au întrebuințat fără nici un efect, după folosirea acestor pilule s'a dobândit în nenumărate cazuri și în timp scurt, însănătoșare deplină. **1 șatula cu 15 pilule în preț de 21 cr.; un pachet de 6 șatule 1 fl. 5 cr.; comande cu rambursă nefrancată 1 fl. 10 cr.**

Dacă se trimite banii anticipativ, atunci se trimite și comanda franco și costă 1 pachet de pilule 1 fl. 25 cr.; 2 pachete 2 fl. 30 cr.; 3 pachete 3 fl. 40 cr.; 4 pachete 4 fl. 40 cr.; 5 pachete 5 fl. 20 cr.; 10 pachete 9 fl. 20 cr. Mai puțin de un pachet nu se trimite.

Au sosit o mulțime de scrisori, prin care consumenții mulțumesc pentru redobândirea sănătății lor în cele mai deosebite și mai grele boale. Fiecare după-ce va folosi acest medicament, se va simți silit a-l recomanda mai departe.

Reproducem câteva dintre mulțimea de scrisori de recunoștință.

Leongang, 15 Maiu 1883.

Preaonorate Domnule! Pilulele D-Voastre produc adevărată minune; ele nu sînt ca alte multe mijloace lăudate, ci ele ajută într'adevăr aproape pentru toate.

Din pilulele procurate la Pasi cele mai multe le-am împărțit amicilor și cunoșcuților și au folosit tuturor, chiar și persoane de o etate înaltă și cu diferite boale și dureri au dobândit prin ele — dacă nu sănătatea completă, dar totuși o îmbunătățire însemnată. Te rog dar' să-mi trimiți earăși cinci pachete. Dela mine și din partea tuturor căpi am avut norocul a ne redobândi prin pilulele D-Voastre sănătatea, — cea mai intimă mulțumită

Martin Deutinger.

Bega-St.-György, 16 Februarie 1882.

Onorate Domnule! Nu Vă pot îndestul exprima mulțumită pentru pilulele D-Voastre, deoarece-ce prelângă ajutorul lui Dșeu, muieră mea, care a suferit ani îndelungați de *miserere*, s'a vindecat prin pilulele curățitoare de sânge ale D-Voastre de această boală, și deși deocamdată mai trebuie să folosească, totuși sănătatea ei e atât de recreată, încât poate să-și caute earăși cu vioiciune tinerească de toate ocupațiunile sale. De această mulțumită a mea Vă rog să faceți us pentru binele tuturor suferitorilor și Vă rog totodată pentru trimiterea din nou a alor două șatule de pilule și două bucăți de săpun chinezesc. Cu deosebită stimă, devotat

Aloisiu Novak.
Grădinar suprem.

Stimate Domnule! Presupunând că toate medicamentele

D-Tale vor fi tot așa de bune ca **renumitul D-Tale balsam în contra degerării**, care în familia mea a făcut un sfârșit repede mai multor cazuri de umflături de degerare, pre lungă toată neîncrederea mea în așa numitele mijloace de vindecare generale, m'am hotărât totuși a începe cu pilulele depurative ale D-Tale, pentru a bombarda cu aceste mici globuri durerile mele îndelungate de hemorroide. Fără întârziere trebuie să-ți mărturisesc, că suferințele mele vechi după o întrebuințare de 4 săptămâni, au încetat cu totul și că recomand în modul cel mai călduros în cerul amicilor mei aceste pilule. N'am nimic în contră și dacă vei face întrebuințare de aceste șire, — dar' fără de publicarea completă a numelui.

Viena, 20 Februarie 1881. Cu toată stima C. v. T.

Balsam de înghețatură

de I. Pserhofer, de mulți ani recunoscut ca cel mai sigur remediu în contra cucuelor de îngheț de tot felul, cum și pentru vindecarea de rane vechi etc. 1 borcanel 40 cr.

Balsam de gușe,

medicament probat contra gâtului, 1 flacon 40 cr.

Esența de viață

(picături de Praga) în contra stomacului stricat și durerilor provenite din aceasta de tot soiul, un leac excelent de casă. 1 flacon 20 cr.

Extract de plantagină,

un medicament prea bine cunoscut, excelent leac de casă contra catarului, răgușelei și tusei etc. 1 flacon 50 cr.

Alifie americană de reumatism,

remediu cu efect grabnic, nic și sigur, cel mai bun leac la toate relele reumatice, ca: durere de osul spinării, junghiuri, ischias, migrenă, dureri de dinți, de cap, de urechi etc. etc. 1 fl. 20 cr.

Licor de flori de Alpi,

de W. O. Bernhard. 1 flacon 2 fl. 60 cr., 1/2 flacon 1 fl. 40 cr.

Esență pentru ochi

de Romershausen. 1 flacon 2 fl. 50 cr., 1/2 flacon 1 fl. 50 cr.

Pomadă de Tannochinina

de I. Pserhofer, de un șir de ani recunoscută ca cea mai bună dintre toate remediile pentru creșterea părului. Un borcan mare elegant 2 fl.

Pflastru-universal

probat de prof. Steudel, la rane de împuns și lovituri la toată specia de umflături rele, la umflături ce erup în mod periodic, la ranele și aprinderile de fite și la multe alte boale de acest soi. Un borcan 50 cr.

Sare universală de curățenie

de A. W. Bullrich. Un remediu excelent de casă în contra tuturor urmărilor ale indigestiunii, ca: durere de cap, amețelă, cărcei la stomac, acresală la gât, suferințe haemoroidale, înuciure etc. 1 pachet 1 fl.

Rachiu de drojzii.

1 flacon 60 cr.

Prav în contra sudoarei picioarelor.

1 șatula 50 cr.

Medicamente homöopatice de tot soiul se află totdeauna în cantitate suficientă.

Afară de preparatele aici numite se mai află în deposit toate specialitățile farmaceutice indigene și străine anunțate prin diarele austriace, ear' articolii, cari din întâmplare nu s'ar afla în deposit, se vor comanda de altundeva prompt și ieftin.

Comande prin poștă se vor efectua grabnic dacă se va trimite prețul mai nainte, sau și prin rambursă postală.

Comande făcute prin trimiterea mai nainte a banilor vin mai ieftin în ceea-ce privesce porto, decât dacă pachetul comandat sosese cu rambursă postală.

[290] 1—12